

Catalogue 23-001 Monthly

Catalogue 23-001 Mensuel



The Dairy Review

December 1994

La revue laitière

Décembre

1994

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

FEB 23 1995
FEV 23 1995

LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Livestock and Animal Products Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone 951-2549) or
to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331) Regina (1-306-780-5405)
Montreal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)

Toll-free access is provided in all provinces and territories,
for users who reside outside the local dialing area of any
of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador,
Nova Scotia, New Brunswick,
and Prince Edward Island
Quebec
Ontario
Saskatchewan
Manitoba
Southern Alberta
Alberta and Northwest Territories
British Columbia and Yukon

1-800-565-7192
1-800-361-2831
1-800-263-1136
1-800-667-7164
1-800-661-7828
1-800-882-5616
1-800-563-7828
1-800-663-1551

Telecommunications Device
for the Hearing Impaired
Toll Free Order Only Line
(Canada and United States)

1-800-363-7629
1-800-267-6677

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à la:

Section du bétail et des produits d'origine animale,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 951-2549)
ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331) Régina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725) Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116) Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586) Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador,
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick
et île-du-Prince-Édouard

1-800-565-7192
1-800-361-2831
1-800-263-1136
1-800-667-7164
1-800-661-7828
1-800-882-5616
1-800-563-7828
1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour
les malentendants 1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement
(Canada et États-Unis) 1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1 (613) 951-7277
Facsimile Number 1 (613) 951-1584
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada ou en écrivant à la Division de marketing, Ventes et service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

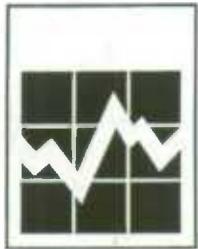
1 (613) 951-7277
Numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

December 1994

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Décembre 1994

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 1995

Price: Canada: \$14.00 per issue,
\$138.00 annually
United States: US\$17.00 per issue,
US\$166.00 annually
Other Countries: US\$20.00 per issue,
US\$194.00 annually

Catalogue No. 23-001, Vol. 55, No. 12

ISSN 0300-0753

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Février 1995

Prix : Canada : 14 \$ l'exemplaire,
138 \$ par année
États-Unis : 17 \$ US l'exemplaire,
166 \$ US par année
Autres pays : 20 \$ US l'exemplaire,
194 \$ US par année

N° 23-001 au catalogue, vol. 55, n° 12

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of:

- Jacqueline LeBlanc, Chief,
Livestock and Animal Products Section
- Robert Freeman, Analyst
Dairy Unit

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relative au secret

NOTE: Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Jacqueline LeBlanc, chef,
Section du bétail et des produits d'origine animale
- Robert Freeman, analyste
Sous-section laitière

NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'œuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Ile-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
HIGHLIGHTS	i
CONCEPTS, METHODS AND DATA	
QUALITY	<i>(see July '94 issue)</i>
TABLES	
1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1993 and 1994	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1993 and 1994	16
6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1993 and 1994	17
7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1993 and 1994	18
8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1993 and 1994	18
9. Production of Concentrated Milk Products and By-products, by Dairy Manufacturers, Canada, 1993 and 1994	20
10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1993 and 1994	21
11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1993 and 1994	22
12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1993 and 1994	22
13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1993, 1994 and 1995	24
14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994	26
APPENDIX 1 – FOOTNOTES	30
INFORMATION ABOUT CANSIM	31
SUGGESTED READING	32

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
FAITS SAILLANTS	i
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES	
<i>(voir issue de juil. '94)</i>	
TABLEAUX	
1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1993 et 1994	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1993 et 1994	16
6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1993 et 1994	17
7. Production de cottage, par province, Canada, 1993 et 1994	18
8. Production de yogourt, par province, Canada, 1993 et 1994	18
9. Production de produits et sous-produits de lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1993 et 1994	20
10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1993 et 1994	21
11. Production de certains produits de l'industrie, de la crème glacée, Canada, 1993 et 1994	22
12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1993 et 1994	22
13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1993, 1994 et 1995	24
14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994	26
APPENDICE 1 – NOTES	30
INFORMATION DE CANSIM	31
LECTURES SUGGÉRÉES	32

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks, et le bilan approvisionnement et utilisation du beurre laitier, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons national et provincial. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écrémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**DOMESTIC REQUIREMENTS**

Domestic requirements of milk products were up 2.8% (on butterfat basis) for the first five months of dairy year 1994–1995 (August to November) compared to a year earlier. Domestic requirements are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC).

MILK AND CREAM PRODUCTION

Total milk and cream production reached 551.3 thousand kilolitres during November, an increase of 4.1% compared to the previous year. Industrial milk production rose dramatically (9.3%) while fluid production declined marginally (1.8%) compared to a year earlier. During the period August to November, total milk production rose 4% compared to the previous year. Production increased for both fluid milk (2.1%) and industrial milk (6.2%) during this period. These increases reflect higher milk quota initiated by increasing consumer demand for dairy products. Since the beginning of the 1993–1994 dairy year, milk quota increases have totaled 6.5%.

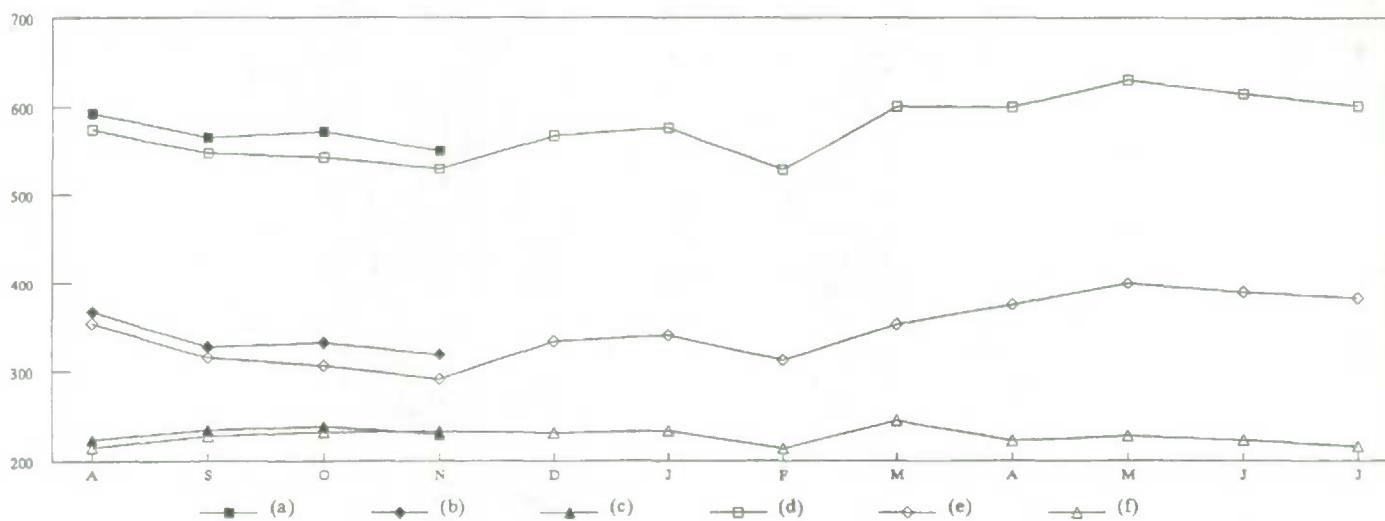
FAITS SAILLANTS**CONSOMMATION APPARENTE INTÉRIEURE**

La consommation apparente intérieure de produits laitiers (selon la teneur en matière grasse) a augmenté de 2,8 % durant les cinq premiers mois de l'année laitière 1994–1995 (août–novembre) comparativement à l'année précédente. La Commission canadienne du lait (CCL) s'occupe de calculer la consommation apparente intérieure.

PRODUCTION DE LAIT ET DE CRÈME

Durant le mois de novembre, la production totale de lait et de crème a atteint 551,3 milliers de kilolitres, en hausse de 4,1 % par rapport à l'année précédente. La production de lait de transformation a connu une augmentation spectaculaire (9,3 %), tandis que la production de lait de consommation a légèrement diminué (1,8 %) comparativement à l'année précédente. Durant la période comprise entre août et novembre, la production totale de lait a augmenté de 4 % comparativement à l'année précédente. Durant cette période, la production a augmenté tant pour le lait de consommation (2,1 %) que pour le lait de transformation (6,2 %). Ces hausses reflètent l'augmentation des contingents de lait qui fait suite à la hausse de la demande des consommateurs relativement aux produits laitiers. Depuis le début de l'année laitière 1993–1994, les contingents de lait ont enregistré au total une augmentation de 6,5 %.

**MONTHLY MILK PRODUCTION – PRODUCTION MENSUELLE DE LAIT
('000 kls)**



(a) Total Milk – Lait total (94/95)
 (b) Industrial Milk – Lait de transformation (94/95)
 (c) Fluid Milk – Lait de consommation (94/95)

(d) Total Milk – Lait total (93/94)
 (e) Industrial Milk – Lait de transformation (93/94)
 (f) Fluid Milk – Lait de consommation (93/94)

SALES OF MILK AND CREAM

Total sales of milk and cream reached 229.2 thousand kilolitres in November, an increase of 2.9% compared to a year earlier. Sales of 2% milk, which accounts for almost 60% of total sales of milk (standard, 1%, 2%, and skim), declined 1.2% in November. Since May 1994, monthly sales of 2% milk have been below year earlier levels for the same period, except for August. Demand for 1% and skim milk meanwhile, continues to be strong. November sales for both types of milk increased from a year earlier (1% and skim milk increased by 15% and 11%, respectively). Standard milk sales, which account for 19% of total milk sales lost 1% of the market share, over the last two years.

VENTES DE LAIT ET DE CRÈME

Les ventes totales de lait et de crème ont atteint 229,2 milliers de kilolitres en novembre, en hausse de 2,9 % comparativement à l'année précédente. Les ventes de lait à 2 %, qui représentent presque 60 % du total des ventes de lait (homogénéisé, 1 %, 2 % et lait écrémé) ont diminué de 1,2 % durant le mois de novembre. Depuis mai 1994, les ventes mensuelles de lait à 2 % ont été inférieures aux niveaux de l'année précédente pour la même période, sauf en août. La demande de lait à 1 % et de lait écrémé continue toutefois à être forte. Les ventes en novembre pour ces deux catégories de lait ont augmenté comparativement à l'année précédente (le lait à 1 % et le lait écrémé ont connu respectivement des augmentations de 15 % et de 11 %). Les ventes de lait homogénéisé, qui représentent 19 % du total des ventes de lait, ont perdu 1 % de leur part de marché au cours des deux dernières années.

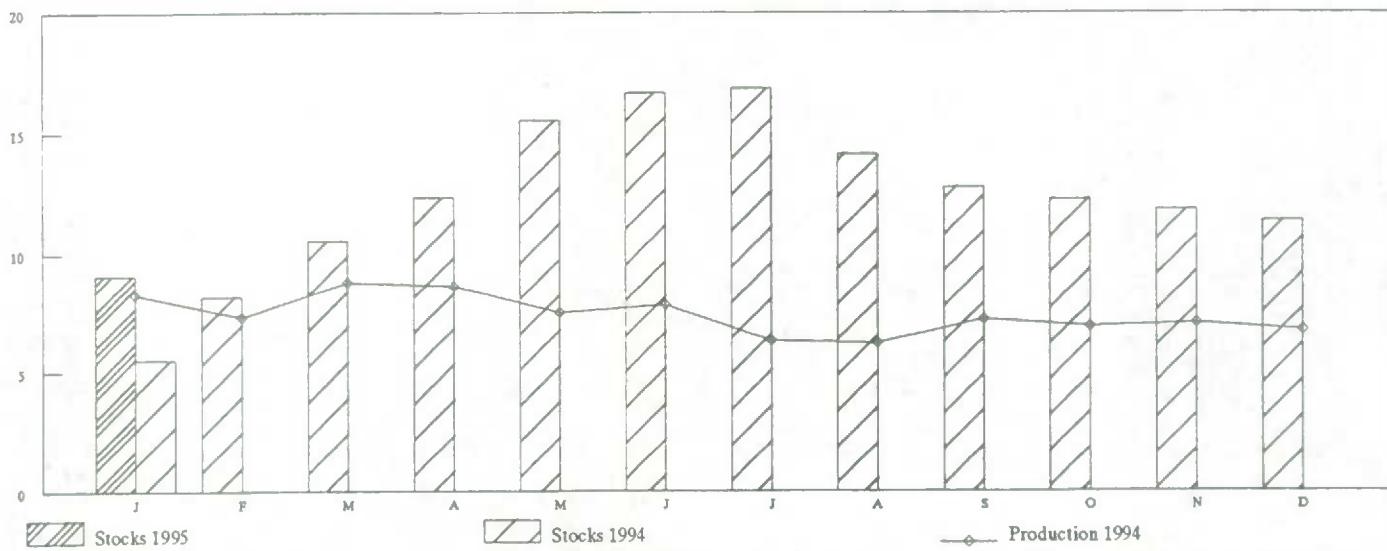
BUTTER

January 1 butter stocks stood at 9.1 thousand tonnes, an increase of 65% compared to the 15 year low (5.5 thousand tonnes) a year earlier. Stocks reached a high at July 1, (16.9 thousand tonnes) then declined gradually for the next six months as demand increased. Although beginning of the year stocks are below the previous five year average, they are considered at acceptable levels by the industry. Annual butter production during 1994 reached 88.8 thousand tonnes, 6.2% above the previous year's level.

BEURRE

Les stocks de beurre s'élevaient au 1er janvier à 9,1 milliers de tonnes, en hausse de 65 % par rapport au creux record pour les 15 dernières années (5,5 milliers de tonnes) enregistré l'année précédente. Les stocks ont atteint un sommet le 1er juillet (16,9 milliers de tonnes) pour ensuite baisser graduellement au cours des six mois suivants à mesure que la demande augmentait. Bien que les stocks d'ouverture soient inférieurs à la moyenne des cinq dernières années, l'industrie les considère à un niveau acceptable. La production annuelle de beurre en 1994 a atteint 88,8 milliers de tonnes, en hausse de 6,2 % comparativement à l'année précédente.

PRODUCTION AND STOCKS OF BUTTER – PRODUCTION ET STOCKS DE BEURRE
Canada ('000 tonnes)



CHEESE CHEESE

Cheddar cheese stocks, stood at 30.5 thousand tonnes at January 1, 1995, after beginning the 1994 calendar year at a 15 year low (26.8 thousand tonnes). Stocks, which built to high of 33.4 thousand tonnes at August 1, 1994, maintained monthly levels in excess of 30 thousand tonnes to the end of the year. Over the past five years, January 1 stocks averaged 30 thousand tonnes. Annual production during 1994 was 117.6 thousand tonnes, a 6.2% above a year earlier.

FROMAGE CHEDDAR

Les stocks de fromage cheddar s'élevaient à 30,5 milliers de tonnes au 1er janvier 1995 après avoir enregistré au début de l'année civile 1994 un creux record pour les 15 dernières années (26,8 milliers de tonnes). Les stocks, qui ont augmenté pour atteindre un sommet de 33,4 milliers de tonnes le 1er août 1994, se sont maintenus à un niveau mensuel supérieur à 30 milliers de tonnes jusqu'à la fin de l'année. Au cours des cinq dernières années, les stocks au 1er janvier ont atteint en moyenne 30 milliers de tonnes. La production annuelle pour 1994 a été de 117,6 milliers de tonnes, en hausse de 6,2 % comparativement à l'année précédente.

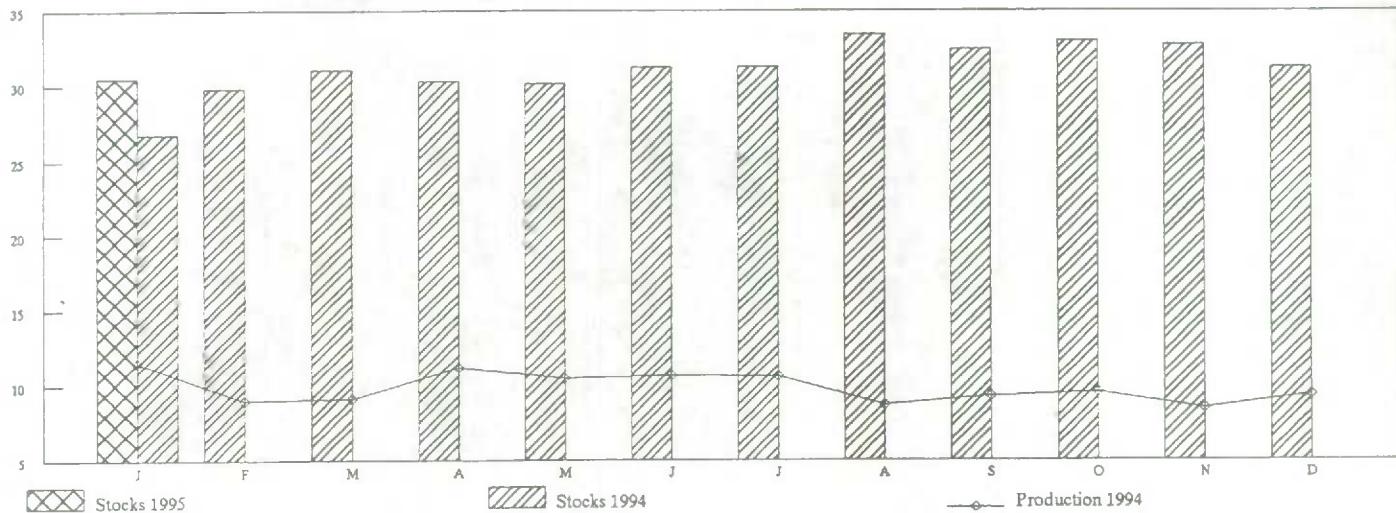
STOCKS AND PRODUCTION OF BUTTER AND CHEDDAR CHEESE
STOCKS ET PRODUCTION DE BEURRE ET FROMAGE CHEDDAR
('000 tonnes)

Beginning Stocks \ Stocks d'ouverture
(January 1 – 1er janvier)

Annual Production \ Production annuelle

	<u>Butter \ Beurre</u>	<u>Cheddar</u>	<u>Butter \ Beurre</u>	<u>Cheddar</u>
1995	9.1	30.5	—	—
1994	5.5	26.8	88.8	117.6
1993	10.3	30.9	83.6	110.7
1992	15.6	32.3	85.1	109.8
1991	18.7	29.4	96.6	117.4
1990	—	—	99.4	113.3
5 yrs avg. \ Moy. 5 ans	11.8	30.0	90.7	113.8

PRODUCTION AND STOCKS OF CHEDDAR – PRODUCTION ET STOCKS DE CHEDDAR
Canada ('000 tonnes)



YOGURT – A PROFILE***BACKGROUND**

Yogurt first appeared on the Canadian market in the 1930's, as a result of product research and development carried out by the Oka Agriculture Institute, in Quebec. Two Montreal dairies began producing yogurt in 1933, marking the beginning of yogurt production in Canada. Quebec has dominated Canadian yogurt production since then.

Although the basic principles of yogurt production are unchanged, processing methods have evolved over time in keeping with changing consumer tastes and product standards. Pasteurization and/or sterilization, to prolong shelf life, is now a common process. Product variations in fat content, taste, ingredients, consistency and packaging are the norm.

TRENDS

Yogurt production in 1994 reached 92.6 thousand tonnes, nearly tripling over the past 17 years. Ontario production quadrupled to 29.2 thousand tonnes while Quebec's production increased by nearly 300% to 42.8 thousand tonnes. These two provinces account for 80% of total yogurt production in Canada.

Demand for yogurt continues to increase and is currently 8.5% above a year earlier level. While demand for all yogurt products is strong, low fat products are preferred, especially stirred yogurt with fruit or flavors. Soft serve frozen yogurt continues to be a factor in the food service industry.

LE YOGOURT – UN PROFIL***CONTEXTE**

Le yogourt est apparu sur le marché canadien durant les années 30, suite aux études et au développement de produit effectués par l'Institut agricole d'Oka au Québec. Deux laiteries montréalaises ont commencé à produire du yogourt en 1933, ce qui a marqué le début de la production de yogourt au Canada. Depuis lors, le Québec domine la production canadienne de yogourt.

Bien que les principes de base de la production du yogourt soient demeurés inchangés, les méthodes de transformation ont évolué au cours des années pour s'adapter aux changements dans les goûts des consommateurs et dans les normes relatives au produit. La pasteurisation ou la stérilisation, qui vise à prolonger la durée de conservation, représente maintenant un processus courant. Des variations touchant la teneur en matière grasse, le goût, les ingrédients, la consistance et l'emballage du produit ont été introduites sur une base régulière.

TENDANCES

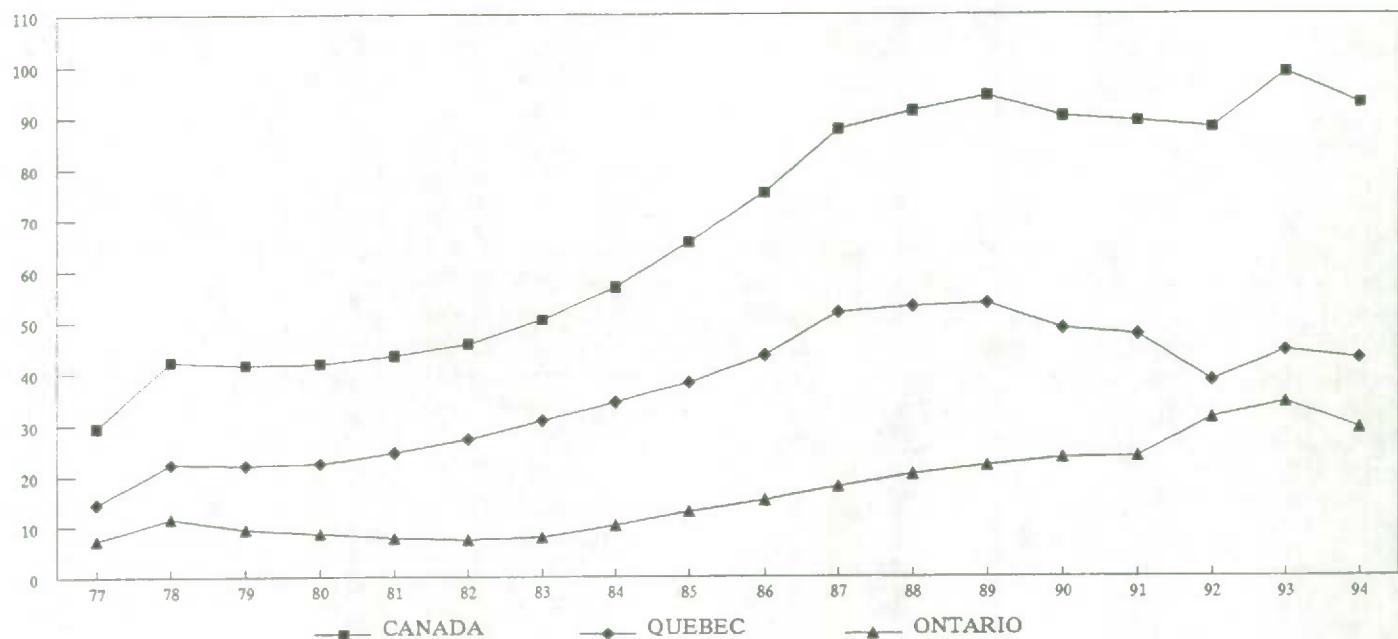
La production de yogourt en 1994 a atteint 92,6 milliers de tonnes, ce qui constitue presque le triple de la production d'il y a 17 ans. La production de l'Ontario a quadruplé pour atteindre 29,2 milliers de tonnes, tandis que celle du Québec augmentait à presque de 300 % pour atteindre 42,8 milliers de tonnes. Ces deux provinces représentent 80 % de la production totale de yogourt au Canada.

La demande de yogourt continue à augmenter et est actuellement supérieure de 8,5 % à celle de l'année dernière. Bien que la demande pour tous les produits à base de yogourt soit forte, on préfère les produits à faible teneur en matière grasse, spécialement le yogourt à brasser aux fruits ou aux essences diverses. Le yogourt glacé servi au comptoir continue à occuper une place importante dans l'industrie de la restauration.

* Sources: . Agriculture and Agri-Food Canada
"Development of Yogurt in Canada"
. Canadian Dairy Commission

* Sources: . Agriculture et agro-alimentaire Canada
"Development of Yogurt in Canada"
. Commission canadienne du lait

**ANNUAL YOGURT PRODUCTION – PRODUCTION ANNUELLE DE YOGOURT
('000 tonnes)**



DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Sold for Fluid Purposes(1)		Sold for Industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide(1)		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1993	1994	1993	1994
(000 kilograms)				
NFLD				
Nov	x	x	x	x
Oct	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x
Annual	x		x	
P.E.I.				
Nov	51	48	217	217
Oct	49	50	247	236
Year to date	523	531	2751	2720
Annual	574		2979	
N.S.				
Nov	331	331	132	145
Oct	327	330	124	134
Year to date	3636	3746	1832	1848
Annual	4044		2024	
N.B.				
Nov	260	233	116	150
Oct	247	233	133	155
Year to date	2516	2512	1703	1701
Annual	2715		1906	
QUE				
Nov	2495	2317	5405	5714
Oct	2407	2507	5660	5849
Year to date	25292	25238	65722	68389
Annual	27759		71604	
ONT				
Nov	3746	3659	3306	3784
Oct	3804	3755	3408	3924
Year to date	38923	39349	40425	45209
Annual	42527		44351	
MAN				
Nov	389	381	429	483
Oct	379	374	449	511
Year to date	3939	3987	4693	5438
Annual	4328		5179	
SASK				
Nov	342	312	242	288
Oct	327	315	270	304
Year to date	3363	3308	3293	3466
Annual	3688		3584	
ALTA				
Nov	911	942	701	773
Oct	880	923	742	839
Year to date	9264	9438	8807	9542
Annual	10147		9626	
B.C.				
Nov	1129	1194	465	506
Oct	1112	1183	504	523
Year to date	11804	12376	6288	6642
Annual	12945		6879	
CANADA				
Nov	9654	9417	11013	12060
Oct	9532	9670	11537	12475
Year to date	99260	100485	135514	144955
Annual	108727		148132	

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 1993 et 1994

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)		Total Shipments		Province
Ventes pour fins industrielles (Livraisons en crème)	Livraisons totales	1993	1994	
1993	1994	('000 kilograms)		
X	X	X	X	T.-N.
X	X	X	X	nov
X	X	X	X	oct
X	X	X	X	Année à date
X	X	X	X	Annuel
				I.-P.-É.
9	4	277	269	nov
10	7	306	293	oct
114	80	3388	3331	Année à date
120		3673		Annuel
				N.-É.
—	—	463	476	nov
—	—	451	464	oct
7	—	5475	5594	Année à date
7		6075		Annuel
				N.-B.
2	2	378	385	nov
3	3	383	391	oct
32	30	4251	4243	Année à date
33		4654		Annuel
				QUÉ
—	—	7900	8031	nov
—	—	8067	8356	oct
4	—	91018	93627	Année à date
4		99367		Annuel
				ONT
66	35	7118	7478	nov
81	37	7293	7716	oct
1872	552	81220	85110	Année à date
1930		88808		Annuel
				MAN
23	11	841	875	nov
24	13	852	898	oct
488	182	9120	9607	Année à date
507		10014		Annuel
				SASK
7	6	591	606	nov
7	6	604	625	oct
108	81	6764	6855	Année à date
114		7386		Annuel
				ALB
6	4	1618	1719	nov
7	5	1629	1767	oct
103	68	18174	19048	Année à date
109		19882		Annuel
				C.-B.
—	—	1594	1700	nov
—	—	1616	1706	oct
—	—	18092	19018	Année à date
—		19824		Annuel
				CANADA
113	62	20780	21539	nov
132	71	21201	22216	oct
2728	993	237502	246433	Année à date
2824		259683		Annuel

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farms, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Sold for Fluid Purposes		Sold for Industrial Purposes (Delivered as Milk)	
	Ventes pour consommation à l'état liquide		Ventes pour fins industrielles (Livraisons en lait)	
	1993	1994	1993	1994
(kilolitres)				
NFLD				
Nov	2227	2255	-	-
Oct	2194	2245	-	-
Year to date	26721	27170	-	-
Annual	29477		-	
P.E.I.				
Nov	1238	1199	5353	5432
Oct	1217	1251	6149	5921
Year to date	13539	13695	72289	70883
Annual	14797		77972	
N.S.				
Nov	8932	9160	3953	4116
Oct	9297	9463	3916	4083
Year to date	96748	97969	52862	51818
Annual	106170		57656	
N.B.				
Nov	5659	5505	3420	3689
Oct	5432	5495	3879	3840
Year to date	59578	60506	47384	43139
Annual	65129		51685	
QUE				
Nov	62158	58468	139037	147460
Oct	59889	63796	145821	151612
Year to date	644275	645331	1722367	1789430
Annual	705338		1875476	
ONT				
Nov	84669	83384	89842	101876
Oct	85830	85965	92289	105982
Year to date	906009	916354	1111640	1230905
Annual	988373		1217632	
MAN				
Nov	9900	9472	11336	13022
Oct	9608	9487	11803	13763
Year to date	103373	103167	126787	149170
Annual	113474		139505	
SASK				
Nov	8174	7479	6881	8097
Oct	7798	7580	7572	8548
Year to date	83885	82515	95216	100183
Annual	91847		103538	
ALTA				
Nov	22544	23262	19748	21741
Oct	22177	22986	21138	23651
Year to date	238042	243694	256541	278080
Annual	260260		279736	
B.C.				
Nov	28769	29851	12643	14084
Oct	28952	30445	14081	14913
Year to date	306448	323191	173976	184681
Annual	335369		189610	
CANADA				
Nov	234270	230035	292213	319517
Oct	232394	238713	306648	332313
Year to date	2478618	2513592	3659062	3898289
Annual	2710234		3992810	

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994

Sold for Industrial Purposes (Delivered as Cream)(2)		Total, Volume Sales		Province
Ventes pour fins industrielles (livraisons en crème)(2)		Total, volume hors ferme	1993	
1993	1994	(kilolitres)	1993	1994
—	—	2227	2255	T.-N.
—	—	2194	2245	nov
—	—	26721	27170	oct
—	—	29477		Année à date
				Annuel
				I.-P.-É.
260	123	6851	6754	nov
281	187	7647	7359	oct
3181	2188	89009	86766	Année à date
3356		96125		Annuel
				N.-É.
2	1	12887	13277	nov
2	1	13215	13547	oct
164	15	149774	149802	Année à date
166		163992		Annuel
				N.-B.
68	61	9147	9255	nov
86	78	9397	9413	oct
906	843	107868	104488	Année à date
934		117748		Annuel
				QUÉ
—	—	201195	205928	nov
—	—	205710	215408	oct
—	—	2366642	2434761	Année à date
—	—	2580814		Annuel
				ONT
1802	947	176313	186207	nov
2204	1022	180323	192969	oct
51454	15145	2069103	2162404	Année à date
53054		2259059		Annuel
				MAN
612	283	21848	22777	nov
656	343	22067	23593	oct
13371	4901	243531	257238	Année à date
13892		266871		Annuel
				SASK
192	173	15247	15749	nov
223	179	15593	16307	oct
3433	2382	182534	185080	Année à date
3613		198998		Annuel
				ALB
177	121	42469	45124	nov
184	135	43499	46772	oct
2839	1879	497422	523653	Année à date
3013		543009		Annuel
				C.-B.
—	—	41412	43935	nov
—	—	43033	45358	oct
2	—	480426	507872	Année à date
2	—	524981		Annuel
				CANADA
3113	1709	529596	551261	nov
3636	1945	542678	572971	oct
75350	27353	6213030	6439234	Année à date
78030		6781074		Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province					DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS	
	Gross Receipts FLUID Recettes brutes ÉTAT LIQUIDE		Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Administration Fees Frais d'administration	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(\$'000)						
NFLD						
Nov	1655	1747	57	57	—	—
Oct	1630	1739	56	57	—	—
Year to date	19815	20457	674	691	—	—
Annual	21868		744		—	—
P.E.I.						
Nov	786	758	24	23	5	4
Oct	770	790	23	24	5	5
Year to date	8449	8567	261	264	54	52
Annual	9244		286		59	
N.S.						
Nov	5619	5327	189	193	17	20
Oct	5795	5570	197	199	18	20
Year to date	60333	59548	2025	2074	183	190
Annual	66241		2223		199	
N.B.						
Nov	3597	3646	167	163	33	35
Oct	3391	3645	160	166	32	35
Year to date	36119	39447	1722	1758	310	363
Annual	39612		1885		342	
QUE						
Nov	36152	33454	1100	1000	223	209
Oct	34755	36602	1060	1091	215	228
Year to date	370584	371679	11723	10997	2289	2292
Annual	406107		12785		2507	
ONT						
Nov	52754	52004	1973	1858	306	310
Oct	53560	53730	1995	1908	310	319
Year to date	559416	566371	21489	19958	3275	3395
Annual	610595		23421		3572	
MAN						
Nov	5562	5630	214	207	36	43
Oct	5470	5619	211	207	35	43
Year to date	58536	58899	2306	2221	372	455
Annual	64228		2521		409	
SASK						
Nov	4859	4431	205	208	13	12
Oct	4638	4483	195	213	13	12
Year to date	48985	48255	2086	2161	138	136
Annual	53674		2286		151	
ALTA						
Nov	13063	13253	440	454	—	—
Oct	12773	13056	432	448	—	—
Year to date	134139	137610	4642	4752	—	—
Annual	146937		5075		—	
B.C.						
Nov	17205	18045	413	429	—	—
Oct	17092	18352	416	437	—	—
Year to date	179858	193042	4403	4640	—	—
Annual	196918		4819		—	
CANADA						
Nov	141252	138294	4782	4592	633	633
Oct	139873	143585	4745	4750	627	661
Year to date	1476234	1503874	51331	49516	6622	6882
Annual	1615424		56044		7240	

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994

DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS								
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts FLUID Recettes nettes ETAT LIQUIDE		Province
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(\$'000)								
–	–	24	24	–	–	1575	1666	T.-N.
–	–	23	24	–	–	1551	1658	nov
–	–	293	291	–	–	18850	19474	oct
–	–	322	—	—	—	20803	—	Année à date
—	—	—	—	—	—	—	—	Annuel
I.-P.-É.								
10	9	—	—	26	26	721	695	nov
10	9	—	—	26	28	706	724	oct
107	100	—	—	272	282	7755	7869	Année à date
117	—	—	—	299	—	8484	—	Annuel
N.-É.								
55	70	2	3	94	175	5261	4866	nov
57	75	2	3	86	177	5435	5097	oct
527	662	22	24	1081	1205	56496	55395	Année à date
585	—	24	—	1172	—	62037	—	Annuel
N.-B.								
18	24	—	—	—	—	3379	3424	nov
18	24	—	—	—	—	3182	3419	oct
356	224	—	—	601	—	33130	37101	Année à date
374	—	—	—	601	—	36410	—	Annuel
QUÉ								
479	455	—	—	1137	1119	33213	30671	nov
453	490	—	—	1238	1300	31789	33493	oct
4821	4916	—	—	14330	15135	337421	338339	Année à date
5288	—	—	—	15498	—	370029	—	Annuel
ONT								
805	851	42	41	1219	1846	48409	47098	nov
816	877	43	43	1242	1817	49153	48767	oct
8580	9289	440	454	21819	20858	503813	512419	Année à date
9363	—	481	—	23016	—	550742	—	Annuel
MAN								
86	82	44	54	196	297	4986	4946	nov
84	83	17	25	223	282	4901	4979	oct
899	898	192	341	2036	2274	52732	52708	Année à date
987	—	212	—	2260	—	57841	—	Annuel
SASK								
65	59	1	--	—	—	4575	4151	nov
62	60	1	1	—	—	4368	4197	oct
630	652	8	7	72	—	46051	45299	Année à date
693	—	8	—	72	—	50464	—	Annuel
ALB								
153	158	-28	-19	249	434	12249	12226	nov
151	156	-13	--	241	426	11962	12025	oct
1619	1657	53	-123	2090	3240	125735	128084	Année à date
1770	—	38	—	2331	—	137721	—	Annuel
C.-B.								
157	177	102	124	104	104	16428	17211	nov
179	175	102	125	104	104	16291	17510	oct
2081	2042	1165	915	1512	1149	170696	184296	Année à date
2250	—	1272	—	1617	—	186960	—	Annuel
CANADA								
1828	1885	187	227	3025	4003	130796	126954	nov
1828	1949	174	220	3160	4134	129338	131869	oct
19619	20439	2172	1909	43812	44143	1352679	1380984	Année à date
21427	—	2358	—	46865	—	1481491	—	Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 - Continued

Province	Gross Receipts INDUSTRIAL		DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS			
	Recettes brutes INDUSTRIELLES		Transportation and Handling Fees		Administration Fees	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(\$'000)						
NFLD						
Nov	-	-	-	-	-	-
Oct	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-
P.E.I.						
Nov	2536	2640	103	105	15	13
Oct	2878	2872	119	114	17	15
Year to date	32765	33284	1395	1368	201	183
Annual	35437		1505		217	
N.S.						
Nov	1847	2393	85	87	17	9
Oct	1809	2315	83	86	16	6
Year to date	23738	25419	1114	1096	222	81
Annual	25953		1217		242	
N.B.						
Nov	1682	1908	101	109	20	23
Oct	1885	1991	114	116	23	24
Year to date	21777	21305	1366	1251	245	258
Annual	23860		1492		269	
QUE						
Nov	68298	75170	2461	2522	498	528
Oct	71881	77451	2581	2593	524	542
Year to date	799176	876644	31360	30460	6113	6353
Annual	872034		34024		6659	
ONT						
Nov	44810	52300	2112	2292	328	382
Oct	46254	54114	2165	2376	337	397
Year to date	535710	611398	26372	26721	4057	4605
Annual	588594		28861		4444	
MAN						
Nov	5422	6410	245	285	58	77
Oct	5580	6733	259	300	60	81
Year to date	58276	71712	2808	3211	641	863
Annual	64295		3079		705	
SASK						
Nov	3199	3887	172	226	11	13
Oct	3514	4093	189	241	12	14
Year to date	42313	46129	2366	2619	157	165
Annual	46133		2575		171	
ALTA						
Nov	9199	10445	440	454	14	16
Oct	9776	11308	432	448	15	17
Year to date	114816	127777	4642	4752	179	193
Annual	125517		5075		195	
B.C.						
Nov	6236	7228	180	200	-	-
Oct	6938	7691	200	211	-	-
Year to date	84211	92769	2470	2614	-	-
Annual	92085		2692		-	
CANADA						
Nov	143230	162380	5899	6278	961	1061
Oct	150514	168569	6143	6485	1004	1095
Year to date	1712784	1906437	73894	74092	11814	12701
Annual	1873908		80518		12903	

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994 – Suite

DEDUCTIONS – DÉDUCTIONS								
Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		Other Fees Autres frais		Levies Prélèvements		Net Receipts INDUSTRIAL Recettes nettes INDUSTRIELLES		Province
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(\$'000)								
–	–	–	–	–	–	–	–	T.-N.
–	–	–	–	–	–	–	–	nov
–	–	–	–	–	–	–	–	oct
–	–	–	–	–	–	–	–	Année à date
–	–	–	–	–	–	–	–	Annuel
I.-P.-É.								
42	39	–	–	113	119	2263	2364	nov
48	42	–	–	1284	393	1410	2307	oct
563	514	–	–	3209	2378	27396	28842	Année à date
607	–	–	–	3327	–	29780	–	Annuel
N.-É.								
13	31	–	–	133	86	1599	2180	nov
13	27	–	–	117	85	1580	2112	oct
181	326	–	–	2525	1731	19696	22185	Année à date
197	–	–	–	2588	–	21709	–	Annuel
N.-B.								
56	57	–	–	203	279	1301	1440	nov
57	58	–	–	207	284	1484	1510	oct
478	639	550	–	1325	2873	17814	16285	Année à date
539	–	550	–	1543	–	19468	–	Annuel
QUÉ								
1078	1147	–	–	2545	2822	61716	68151	nov
1109	1167	–	–	3015	3090	64652	70059	oct
12898	13610	–	–	42921	42569	705884	783652	Année à date
14075	–	–	–	45849	–	771427	–	Annuel
ONT								
862	1049	45	51	1326	2277	40137	46248	nov
886	1092	46	53	1353	2263	41467	47933	oct
10630	12603	545	615	29318	30053	464786	536800	Année à date
11648	–	598	–	30885	–	512157	–	Annuel
MAN								
99	114	51	75	224	409	4745	5451	nov
103	120	21	37	274	409	4864	5787	oct
1104	1301	235	490	3937	3254	49551	62592	Année à date
1215	–	261	–	4218	–	54816	–	Annuel
SASK								
54	64	1	--	135	374	2826	3209	nov
60	67	1	1	318	386	2933	3384	oct
712	792	9	9	4863	5269	34206	37275	Année à date
778	–	9	–	5207	–	37394	–	Annuel
ALB								
134	148	-20	-15	220	427	8410	9416	nov
144	161	-10	--	230	441	8965	10241	oct
1744	1891	53	-119	11607	11367	96591	109694	Année à date
1902	–	41	–	11875	–	106427	–	Annuel
C.-B.								
111	123	40	–	421	470	5485	6435	nov
115	127	40	–	470	498	6113	6855	oct
1235	1361	498	–	5837	6197	74172	82565	Année à date
1358	–	526	–	6361	–	81149	–	Annuel
CANADA								
2451	2771	116	111	5321	7263	128482	144894	nov
2535	2860	97	91	7267	7849	133468	150188	oct
29545	33037	1891	1027	105542	105690	1490096	1679890	Année à date
32318	–	1986	–	111853	–	1634327	–	Annuel

TABLE 3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 1993 and 1994 - Continued

Province	Gross Receipts CREAM Recettes brutes pour la CREME		DEDUCTIONS - DÉDUCTIONS				Promotion and Advertising Fees Frais de promotion et publicité		
			Transportation and Handling Fees Frais de transport et manutention		Administration Fees Frais d'administration				
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(\$'000)									
NFLD									
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.									
Nov	49	23	-	-	-	-	-	-	-
Oct	53	35	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	600	413	-	-	-	-	-	-	-
Annual	633	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.									
Nov	--	--	-	-	-	-	-	-	-
Oct	--	--	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	32	3	-	-	-	-	-	-	-
Annual	32	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B.									
Nov	11	10	-	-	-	-	-	-	-
Oct	14	13	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	151	141	-	-	-	-	-	-	-
Annual	156	-	-	-	-	-	-	-	-
QUE									
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year to date	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Annual	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ONT									
Nov	339	178	-	-	7	4	4	2	
Oct	414	192	-	-	9	4	5	2	
Year to date	9671	2847	-	-	206	61	109	32	
Annual	9972	-	-	-	212	-	113	-	
MAN									
Nov	113	52	1	--	1	1	--	--	
Oct	121	63	1	--	2	1	--	--	
Year to date	2482	895	41	4	32	12	10	4	
Annual	2578	-	41	-	33	-	10	-	
SASK									
Nov	33	30	-	-	-	-	-	-	
Oct	37	31	-	-	-	-	-	-	
Year to date	586	404	-	-	-	-	-	-	
Annual	616	-	-	-	-	-	-	-	
ALTA									
Nov	31	21	-	-	--	--	-	-	
Oct	32	24	-	-	--	--	-	-	
Year to date	488	328	-	-	2	1	-	-	
Annual	518	-	-	-	2	-	-	-	
B.C.									
Nov	-	-	-	-	-	-	-	-	
Oct	-	-	-	-	-	-	-	-	
Year to date	--	-	-	-	-	-	-	-	
Annual	--	-	-	-	-	-	-	-	
CANADA									
Nov	576	315	1	--	9	5	4	2	
Oct	672	358	1	--	11	5	5	2	
Year to date	14010	5030	41	4	240	74	119	36	
Annual	14505	-	41	-	248	-	123	-	

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 1993 et 1994
– suite

Net Receipts CREAM		Total Farm Sales		Supplementary Payments		TOTAL NET RECEIPTS		Province
Recettes nettes pour la CREME		Ventes totales hors ferme		Paiements supplémentaires		RECETTES NETTES TOTALES		
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	
(\$'000)								
—	—	1575	1666	—	—	1575	1666	T.-N.
—	—	1551	1658	—	—	1551	1658	nov
—	—	18850	19474	—	—	18850	19474	oct
—	—	20803		—		20803		Année à date
								Annuel
								I.-P.-É.
49	23	3033	3082	413	377	3446	3459	nov
53	35	2169	3066	448	403	2617	3469	oct
600	412	35751	37123	4388	3923	40139	41046	Année à date
633		38897		4774		43671		Annuel
								N.-É.
—	—	6860	7046	255	252	7115	7298	nov
—	—	7015	7209	260	214	7275	7423	oct
31	1	76223	77581	2822	2563	79045	80144	Année à date
31		83777		3009		86786		Annuel
								N.-B.
11	10	4691	4874	209	198	4900	5072	nov
14	13	4680	4942	237	214	4917	5156	oct
150	141	51094	53527	2679	2510	53773	56037	Année à date
155		56033		2884		58917		Annuel
								QUE
—	—	94929	98822	8467	8690	103396	107512	nov
—	—	96441	103552	9072	9322	105513	112874	oct
—	—	1043305	1121991	101383	96195	1144688	1218186	Année à date
—	—	1141456		109828		1251284		Annuel
								ONT
328	172	88874	93518	5294	5769	94168	99287	nov
401	186	91021	96886	5859	6218	96880	103104	oct
9357	2754	977956	1051973	64748	63144	1042704	1115117	Année à date
9648		1072547		70029		1142576		Annuel
								MAN
110	51	9841	10448	650	697	10491	11145	nov
118	61	9883	10827	673	713	10556	11540	oct
2400	874	104683	116174	7956	7711	112639	123885	Année à date
2493		115150		8637		123787		Annuel
								SASK
33	30	7434	7390	416	428	7850	7818	nov
37	31	7338	7612	457	495	7795	8107	oct
585	405	80842	82979	5062	4964	85904	87943	Année à date
616		88474		5473		93947		Annuel
								ALB
31	21	20690	21663	1126	1965	21816	23628	nov
32	24	20959	22290	1301	1392	22260	23682	oct
485	327	222811	238105	13797	14071	236608	252176	Année à date
515		244663		14935		259598		Annuel
								C.-B.
—	—	21913	23646	732	710	22645	24356	nov
—	—	22404	24365	763	782	23167	25147	oct
—	—	244868	266861	9599	8859	254467	275720	Année à date
—	—	268109		10341		278450		Annuel
								CANADA
562	307	259840	272155	17562	19086	277402	291241	nov
655	350	263461	282407	19070	19753	282531	302160	oct
13608	4914	2856383	3065788	212434	203940	3068817	3269728	Année à date
14091		3129909		229910		3359819		Annuel

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994

Province	Standard Milk		2% Milk		1% Milk(3)	
	Lait homogénéisé		Lait à 2 %		Lait à 1 % (3)	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(kilolitres)						
NFLD						
Nov	x	x	x	x	x	x
Oct	x	x	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x	x	x
Annual	x		x		x	
P.E.I.						
Nov	x	x	x	x	x	x
Oct	x	x	x	x	x	x
Year to date	x	x	x	x	x	x
Annual	x		x		x	
N.S.						
Nov	1913	1818	3988	3966	1027	1132
Oct	2003	1898	4124	4066	1044	1148
Year to date	21677	20554	43896	43031	10783	11954
Annual	23697		47948		11834	
N.B.						
Nov	x	x	x	x	567	643
Oct	x	x	x	x	559	638
Year to date	x	x	x	x	5804	6700
Annual	x		x		6392	
QUE						
Nov	12151	13434	26140	31532	3715	4938
Oct	16425	15565	36443	36971	5183	5535
Year to date	158890	159843	346713	361897	48937	55513
Annual	174037		381546		53852	
ONT						
Nov	10955	11306	53981	48253	10236	12283
Oct	11239	11567	54923	49242	9845	12189
Year to date	120493	125879	587187	557342	97166	128284
Annual	131432		639603		107649	
MAN						
Nov	1515	1387	4225	3936	2071	2054
Oct	1476	1419	4088	3962	2016	2030
Year to date	16434	15472	44224	43037	21174	21893
Annual	17981		48423		23229	
SASK						
Nov	1174	1031	4038	3647	1670	1644
Oct	1137	1051	3890	3693	1607	1662
Year to date	12494	11770	42502	40900	16903	17922
Annual	13656		46451		18527	
ALTA						
Nov	3254	3090	10591	10407	4333	4590
Oct	3177	3155	10352	10516	4195	4636
Year to date	35661	34448	113909	112911	44588	48492
Annual	38942		124413		48801	
B.C.						
Nov	6103	6009	12982	12887	4301	4817
Oct	6136	6207	13050	13532	4280	4853
Year to date	65601	66186	138718	139936	44573	49329
Annual	71798		151660		48787	
CANADA						
Nov	38699	39578	119414	118006	27920	32101
Oct	43234	42382	130302	125366	28729	32691
Year to date	450252	451265	1354208	1336488	289928	340087
Annual	492255		1480666		319071	

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994

Skim Milk		Buttermilk		Chocolate Drink		Province
Lait écrémé 1993	1994	Babeurre 1993	1994	Lait au chocolat 1993	1994	
(kilolitres)						
x	x	x	x	x	x	T.-N.
x	x	x	x	x	x	nov
x	x	x	x	x	x	oct
x	x	x	x	x	x	Année à date
x		x		x		Annuel
I.-P.-É.						
x	x	—	—	x	x	nov
x	x	—	—	x	x	oct
x	x	—	—	x	x	Année à date
x		—		x		Annuel
N.-É.						
863	916	x	x	395	493	nov
883	928	x	x	430	527	oct
9343	9809	x	x	4197	5176	Année à date
10196		x		4552		Annuel
N.-B.						
x	x	x	x	x	x	nov
x	x	x	x	x	x	oct
x	x	x	x	x	x	Année à date
x		x		x		Annuel
QUÉ						
1864	2246	41	66	956	1247	nov
2530	2551	47	101	1531	1531	oct
24361	26048	664	709	12429	14571	Année à date
26744		718		13689		Annuel
ONT						
4998	5811	327	396	3577	3770	nov
4959	5976	323	460	3564	4187	oct
53508	62443	4062	4387	36210	39161	Année à date
58186		4384		39066		Annuel
MAN						
1070	1066	78	53	416	470	nov
1047	1064	46	52	381	456	oct
11111	11476	677	647	3949	4838	Année à date
12171		710		4286		Annuel
SASK						
650	620	48	42	503	534	nov
632	626	46	43	482	535	oct
6764	6846	539	505	4668	5300	Année à date
7382		582		5117		Annuel
ALB						
2304	2372	126	118	1394	1549	nov
2222	2398	124	125	1378	1602	oct
24095	25449	1420	1402	13493	15884	Année à date
26294		1537		14731		Annuel
C.-B.						
2667	2995	286	290	1013	1129	nov
2670	2979	293	310	1024	1245	oct
28048	30968	3421	3402	10149	12187	Année à date
30612		3700		11036		Annuel
CANADA						
14927	16561	938	996	8699	9670	nov
15450	17054	912	1122	9232	10592	oct
162660	178802	11166	11417	89264	102049	Année à date
177528		12047		97015		Annuel

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 1993 and 1994 – Continued

Province	Cereal Cream			Table Cream	
	Crème à céréale		(kilolitres)	Crème de table	
	1993	1994		1993	1994
NFLD					
Nov	x	x		x	x
Oct	x	x		x	x
Year to date	x	x		x	x
Annual	x			x	
P.E.I.					
Nov	x	x		21	23
Oct	x	x		21	24
Year to date	x	x		213	248
Annual	x			233	
N.S.					
Nov	176	174		x	x
Oct	186	174		x	x
Year to date	1934	1899		x	x
Annual	2125			x	
N.B.					
Nov	x	x		x	x
Oct	x	x		x	x
Year to date	x	x		x	x
Annual	x			x	
QUE					
Nov	1272	1537		212	258
Oct	1706	1814		296	323
Year to date	15222	16975		3048	3399
Annual	16856			3330	
ONT					
Nov	2827	2611		792	855
Oct	2853	2907		817	965
Year to date	28954	27142		7960	8448
Annual	31929			8778	
MAN					
Nov	252	184		33	x
Oct	258	453		24	x
Year to date	2879	2241		194	x
Annual	3153			209	
SASK					
Nov	159	153		—	—
Oct	158	159		—	—
Year to date	1701	1699		—	—
Annual	1866			—	
ALTA					
Nov	659	625		x	x
Oct	641	650		x	x
Year to date	7028	6884		x	x
Annual	7717			x	
B.C.					
Nov	1310	1332		x	x
Oct	1279	1317		x	x
Year to date	13630	13910		x	x
Annual	15022			x	
CANADA					
Nov	6779	6739		1387	1586
Oct	7212	7597		1528	1742
Year to date	72738	72161		14954	16504
Annual	80188			16464	

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 1993 et 1994 – suite

Whipping Cream		Sour Cream		Province	
Crème à fouetter		Crème sure			
1993	1994	1993	1994		
(kilolitres)					
x	x	x	x	T.-N.	
x	x	x	x	nov	
x	x	x	x	oct	
x	x	x	x	Année à date	
x		x		Annuel	
I.-P.-É.					
x	x	—	—	nov	
x	x	—	—	oct	
x	x	—	—	Année à date	
x		—		Annuel	
N.-É.					
29	30	37	44	nov	
48	41	34	36	oct	
427	424	390	423	Année à date	
481		459		Annuel	
N.-B.					
x	x	—	—	nov	
x	x	—	—	oct	
x	x	—	—	Année à date	
x		—		Annuel	
QUÉ					
453	572	159	124	nov	
629	677	154	137	oct	
6454	6981	1833	1625	Année à date	
7404		2079		Annuel	
ONT					
445	439	1209	983	nov	
540	510	1174	756	oct	
4786	4641	13409	10630	Année à date	
5518		15134		Annuel	
MAN					
75	66	161	x	nov	
101	87	159	x	oct	
892	803	1704	x	Année à date	
1008		1929		Annuel	
SASK					
59	57	171	285	nov	
72	74	146	277	oct	
687	704	1353	2043	Année à date	
774		1626		Annuel	
ALB					
220	233	300	290	nov	
278	318	313	320	oct	
2639	2819	3772	3550	Année à date	
2982		4177		Annuel	
C.-B.					
361	379	344	336	nov	
454	480	352	343	oct	
4318	4451	3861	3905	Année à date	
4886		4372		Annuel	
CANADA					
1658	1793	2381	2143	nov	
2144	2207	2332	2161	oct	
20473	21095	26322	23229	Année à date	
23354		29776		Annuel	

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1993 and 1994

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1993 et 1994

Province	Butter(4)		Whey Butter		Cheddar Cheese(5)		Variety Cheese		Province	
	Beurre(4)		Beurre de lactosérum		Fromage cheddar(5)		Fromages de spécialité			
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994		
(tonnes)										
MARITIMES									MARITIMES	
Dec	403	119	x	x	x	x	x	236	déc	
Nov	444	347	x	x	x	x	x	314	nov	
Year to date	5358	4044	x	x	x	x	x	3201	Année à date	
Annual	5358	4044	x	x	x	x	x	3201	Annuel	
QUE									QUÉ	
Dec	2093	2308	334	291	5622	4789	8595	8249	déc	
Nov	2119	2292	326	300	4960	4657	8254	8316	nov	
Year to date	30629	31458	3472	3817	61325	62987	95036	95399	Année à date	
Annual	30629	31458	3472	3817	61325	62987	95036	95399	Annuel	
ONT									ONT	
Dec	2802	2497	11	23	2348	2557	4064	4606	déc	
Nov	2318	2431	10	11	2354	2173	3720	4707	nov	
Year to date	29243	32178	121	136	29473	32577	47136	51970	Année à date	
Annual	29243	32178	121	136	29473	32577	47136	51970	Annuel	
MAN									MAN	
Dec	446	409	—	—	489	527	338	396	déc	
Nov	415	399	—	—	400	517	332	331	nov	
Year to date	4428	4413	—	—	5172	6964	4031	3486	Année à date	
Annual	4428	4413	—	—	5172	6964	4031	3486	Annuel	
SASK									SASK	
Dec	x	x	—	—	x	—	x	—	déc	
Nov	x	x	—	—	x	—	x	—	nov	
Year to date	x	x	—	—	x	—	x	—	Année à date	
Annual	x	x	—	—	x	—	x	—	Annuel	
ALTA									ALB	
Dec	611	686	—	—	627	716	514	277	déc	
Nov	618	826	—	—	549	448	500	545	nov	
Year to date	7431	9675	—	—	5945	5306	5482	4281	Année à date	
Annual	7431	9675	—	—	5945	5306	5482	4281	Annuel	
B.C.									C.-B.	
Dec	x	x	x	x	x	x	485	483	déc	
Nov	x	x	x	x	x	x	416	465	nov	
Year to date	x	x	x	x	x	x	5384	5509	Année à date	
Annual	x	x	x	x	x	x	5384	5509	Annuel	
CANADA									CANADA	
Dec	6915	6757	360	338	9685	9333	14203	14248	déc	
Nov	6546	7046	361	331	8806	8459	13442	14679	nov	
Year to date	83558	88774	3943	4344	110743	117633	159768	163849	Année à date	
Annual	83558	88774	3943	4344	110743	117633	159768	163849	Annuel	

The Dairy Review – December 1994

La revue laitière – décembre 1994

TABLE 6. Production of Selected Varieties of Cheese, by Month, Canada, 1993 and 1994

TABLEAU 6. Production de certains fromages de variété, par mois, Canada, 1993 et 1994

	Jan — janv	Feb — fév	Mar — mars	April — avril	May — mai	June — juin	July — juil	Aug — août	Sept — sept	Oct — oct	Nov — nov	Dec — déc	Year to Date — Année à date
(tonnes)													
BRICK													
1993	405	375	470	385	339	345	369	319	453	385	482	539	4866
1994	372	373	374	422	433	375	441	464	522	411	470	302	4959
COLBY													
1993	205	106	157	250	214	391	350	281	207	231	198	149	2739
1994	184	132	154	206	195	163	133	205	170	165	147	398	2252
CREAM – CRÈME													
1993	1037	1016	1675	1605	1155	1177	1234	1539	1992	1473	1748	1787	17438
1994	976	846	1575	898	1139	1622	830	1441	1792	1086	1231	2094	15530
FARMER / SKIM – ÉCRÉMÉ													
1993	576	306	378	397	428	559	525	457	423	392	211	376	5028
1994	234	309	332	529	283	219	287	294	242	274	163	93	3259
FETA													
1993	173	233	389	361	313	411	314	382	403	279	197	163	3618
1994	216	222	301	302	333	394	353	374	422	266	233	184	3600
FRUILANO / CASATA													
1993	79	92	83	82	73	75	73	87	84	96	85	76	985
1994	65	78	81	64	68	80	70	89	74	87	100	80	936
GOUDA													
1993	157	192	73	258	86	155	162	262	173	160	109	114	1901
1994	330	307	158	174	222	171	105	141	121	121	122	101	2073
HAVARTI													
1993	164	75	172	179	168	203	130	181	170	209	181	181	2013
1994	153	201	220	214	190	180	221	191	189	200	206	188	2353
MONTEREY / JACK													
1993	123	147	141	147	99	171	135	178	142	121	193	104	1701
1994	121	163	139	193	173	189	137	190	121	117	186	117	1846
MOZZARELLA													
1993	5997	4515	5471	5785	4722	4987	5539	4713	4854	5024	5319	4832	61758
1994	4563	4927	5206	4870	5184	5383	4697	4566	6515	6975	5906	5130	63922
PARMESAN													
1993	255	272	271	293	254	331	314	284	322	292	304	337	3529
1994	290	330	446	272	162	325	273	247	261	353	400	511	3870
PIZZA													
1993	2478	2474	2932	2645	3477	3125	2679	3234	3087	4029	3137	4131	37428
1994	3203	2683	3053	3931	2961	4056	3671	3308	2037	2001	2093	2437	35434
PROVOLONE													
1993	63	63	72	71	57	83	84	80	82	71	62	89	877
1994	66	71	87	48	87	110	120	127	102	50	64	62	994
QUARK / COOK / BAKER													
1993	95	155	190	126	142	163	150	100	164	97	117	107	1606
1994	31	30	40	29	39	47	36	36	45	35	28	32	428
RICOTTA													
1993	268	276	358	301	249	254	243	257	252	260	277	306	3301
1994	249	248	297	209	279	239	239	257	246	254	270	301	3088
SWISS – SUISSE													
1993	356	358	497	460	358	526	380	312	331	265	244	290	4377
1994	336	313	350	336	343	375	290	266	294	335	317	302	3857

TABLE 7. Production of Cottage Cheese, by Province, Canada, 1993 and 1994

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1993	1994	1993	1994 (tonnes)	1993	1994
COTTAGE CHEESE						
Jan	133	x	1139	1194	65	68
Feb	95	76	597	1072	60	61
Mar	72	x	1535	1140	67	74
Apr	71	x	1002	1316	71	61
May	86	x	1294	1187	71	70
June	78	x	1155	1230	72	65
July	66	x	1287	1340	68	61
Aug	132	26	1011	1082	64	65
Sept	86	8	1006	996	64	63
Oct	80	21	1129	1304	59	64
Nov	x	27	962	1057	63	59
Dec	x	20	1023	995	64	58
YEAR TO DATE	x	x	13140	13913	788	769
ANNUAL	x	x	13140	13913	788	769

TABLE 8. Production of Yogurt, by Province, Canada, 1993 and 1994

	Québec		Ontario		Manitoba	
	1993	1994	1993	1994 (tonnes)	1993	1994
YOGURT						
Jan	3687	4089	3280	1700	204	202
Feb	3237	3660	2867	2534	185	212
Mar	3221	4078	3045	3158	213	236
Apr	3737	3827	3029	2901	204	226
May	3164	3791	3139	3507	159	197
June	3194	3151	3187	2700	210	220
July	2724	3127	2718	1976	175	183
Aug	5807	2788	2566	1711	157	200
Sept	4922	4180	2941	2782	172	190
Oct	5077	3665	2566	1699	180	140
Nov	3143	3046	2462	2527	184	172
Dec	2349	3351	2448	2052	139	144
YEAR TO DATE	44262	42753	34248	29247	2182	2322
ANNUAL	44262	42753	34248	29247	2182	2322

TABLEAU 7. Production de fromage cottage, par province, Canada, 1993 et 1994

B.C. – C.-B.		Other Prov – Autres prov		CANADA		
1993	1994	1993	1994	1993	1994	FROMAGE COTTAGE
		(tonnes)				
435	x	440	441	2212	2137	janv
240	142	453	433	1445	1784	fév
460	x	488	499	2622	2238	mars
456	x	511	435	2111	2252	avril
502	x	420	477	2373	2237	mai
530	x	466	530	2301	2225	juin
299	x	425	447	2145	2291	juil
520	473	415	484	2142	2130	août
473	406	479	418	2108	1891	sept
210	382	410	425	1888	2196	oct
x	371	469	443	1952	1957	nov
x	412	436	438	1947	1923	déc
x	x	5412	5470	25246	25261	ANNÉE A DATE
x	x	5412	5470	25246	25261	ANNUEL

TABLEAU 8. Production de yogourt, par province, Canada, 1993 et 1994

B.C. – C.-B.		Other Prov – Autres prov		CANADA		
1993	1994	1993	1994	1993	1994	YOGOURT
		(tonnes)				
886	790	854	692	8911	7474	janv
917	829	550	767	7756	8002	fév
1010	844	622	808	8111	9125	mars
833	785	363	754	8166	8492	avril
785	846	504	904	7751	9245	mai
741	751	596	760	7928	7582	juin
714	711	531	661	6862	6659	juil
777	719	673	809	9979	6227	août
786	711	687	785	9508	8648	sept
712	720	677	742	9211	6966	oct
729	683	593	927	7111	7355	nov
552	648	458	638	5946	6833	déc
9442	9038	7106	9247	97240	92608	ANNÉE A DATE
9442	9038	7106	9247	97240	92608	ANNUEL

TABLE 9. Production of Concentrated Milk Products and By-products by Dairy Manufacturers, Canada, 1993 and 1994

TABLEAU 9. Production de produits et sous-produits du lait concentré par les fabricants laitiers, Canada, 1993 et 1994

	December		November		Year to date		(tonnes)	
	décembre		novembre		Année à date			
	1993	1994	1993	1994	1993	1994		
WHOLE MILK PRODUCTS								
Concentrated Milk	4241	2683	2319	2016	48115	43646	Lait concentré	
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)	718	396	467	456	7077	10116	Lait conc. part. écrémé (2 %)	
Other Milk Products (6)	454	1076	730	680	12423	14315	Poudre de lait entier (6)	
MILK BY-PRODUCTS								
Sweetened Conc. Skim Milk	246	360	278	275	3798	4336	Lait concentré sucré écrémé	
Concentrated Skim Milk	1575	1311	2362	1718	27567	22707	Lait concentré écrémé	
Skim Milk Powder	3377	4283	2874	3653	51124	58128	Poudre de lait écrémé	
Buttermilk Powder	369	281	347	296	3460	3750	Poudre de babeurre	
Whey Powder	5827	5927	5074	5883	70828	72571	Poudre de lactosérum	
SKIM MILK POWDER (by province)								
Quebec	524	1427	686	1154	16312	18493	Québec	
Ontario	1241	1135	700	846	12824	14143	Ontario	
CANADA	3377	4283	2874	3653	51124	58128	CANADA	
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ (par province)								

TABLE 10. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 1993 and 1994

TABLEAU 10. Production de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province, Canada, 1993 et 1994

Province	Mix(7)		Hard Type		Soft Type		TOTAL		Province	
	Préparation(7)		Dure		Molle					
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994		
(kilolitres)										
QUE									QUÉ	
Dec	2712	2815	5041	5223	34	11	5075	5234	déc	
Nov	2160	1868	3858	3694	21	25	3879	3719	nov	
Year to date	38098	38437	55160	61635	3484	3284	58644	64919	Année à date	
Annual	38098	38437	55160	61635	3484	3284	58644	64919	Annuel	
ONT									ONT	
Dec	2944	4011	6130	8352	35	47	6165	8399	déc	
Nov	4191	4080	8696	8466	70	68	8766	8534	nov	
Year to date	65135	61098	133138	125018	2404	2180	135542	127198	Année à date	
Annual	65135	61098	133138	125018	2404	2180	135542	127198	Annuel	
MAN									MAN	
Dec	520	412	1017	806	30	24	1047	830	déc	
Nov	712	558	1358	1064	65	51	1423	1115	nov	
Year to date	9122	9364	16154	16555	1768	1837	17922	18392	Année à date	
Annual	9122	9364	16154	16555	1768	1837	17922	18392	Annuel	
ALTA									ALB	
Dec	1020	1260	1887	2331	114	140	2001	2471	déc	
Nov	1121	779	2149	1493	87	61	2236	1554	nov	
Year to date	16384	19307	29207	34402	2757	3265	31964	37667	Année à date	
Annual	16384	19307	29207	34402	2757	3265	31964	37667	Annuel	
B.C.									C.-B.	
Dec	752	1270	1381	2332	76	129	1457	2461	déc	
Nov	1343	1336	2407	2396	195	194	2602	2590	nov	
Year to date	17944	18916	30184	31945	4067	4210	34251	36155	Année à date	
Annual	17944	18916	30184	31945	4067	4210	34251	36155	Annuel	
OTHER PROV.									AUTRES PROV.	
Dec	1181	1241	2641	2917	46	47	2687	2964	déc	
Nov	1125	980	2635	2376	50	52	2685	2428	nov	
Year to date	18275	18351	36548	37795	2184	2322	38731	40117	Année à date	
Annual	18275	18351	36548	37795	2184	2322	38731	40117	Annuel	
CANADA									CANADA	
Dec	9129	11009	18097	21961	335	398	18432	22359	déc	
Nov	10651	9601	21103	19489	488	451	21591	19940	nov	
Year to date	164958	165472	300391	307350	16664	17098	317054	324448	Année à date	
Annual	164958	165472	300391	307350	16664	17098	317054	324448	Annuel	

TABLE 11. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada, 1993 and 1994

	Jan — janv	Feb — fév	Mar — mars	Apr — avril	May — mai	June — juin	July — juil
(kilolitres)							
Milkshake Mix							
1993	800	878	1333	1239	1557	1512	1593
1994	633	751	1160	1119	1021	1253	1417
Sherbet							
1993	234	281	361	414	455	509	435
1994	153	287	467	506	567	569	466
Water Ices							
1993	725	890	1362	1474	2507	3041	2580
1994	396	645	1159	1847	2481	3186	2800
Ice Milk Mix							
1993	723	1082	1653	1833	2525	3051	2902
1994	755	1119	1706	2385	2585	3219	2935
Hard Frozen Yogurt Mix							
1993	459	541	742	749	803	943	966
1994	272	290	422	557	488	656	663
Soft Frozen Yogurt Mix							
1993	223	276	348	380	637	496	448
1994	140	187	313	429	493	562	626

TABLE 12. Stocks of Concentrated Milk Products, Canada, 1993 and 1994

	Jan — janv	Feb — fév	Mar — mars	Apr — avril	May — mai	June — juin	July — juil
(tonnes)							
Concentrated Milk							
1993	3831	3451	2909	3516	6239	8198	8952
1994	3403	2964	3352	3603	3491	3873	3980
Whole Milk Powder							
1993	38	333	1003	1937	1607	3304	1505
1994	334	882	2015	1219	2078	1261	653
Partly Skimmed Conc. Milk (2%)							
1993	995	619	615	619	940	926	972
1994	644	1010	1053	821	698	760	734
Sweetened Conc. Skim Milk							
1993	41	22	43	18	83	25	26
1994	5	4	21	15	20	26	35
Concentrated Skim Milk							
1993	93	88	102	91	133	93	102
1994	67	89	65	75	85	35	64
Skim Milk Powder							
1993	5528	8052	8670	10209	8420	7936	12364
1994	9084	10575	12331	16422	19190	18829	19236
Buttermilk Powder							
1993	986	648	989	901	791	728	710
1994	448	568	649	679	778	754	624
Whey Powder							
1993	4895	3864	3810	4010	4544	4328	3617
1994	4023	6234	6708	6312	6366	5562	5157

TABLEAU 11. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada, 1993 et 1994

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date
(kilolitres)					
1432	1231	1119	1011	1007	14713
1365	983	850	728	806	12086
Préparation pour lait frappé					
					1993
					1994
Sorbet					
440	285	284	216	120	4033
435	363	299	265	229	4604
Glaces à l'eau					
1950	1065	779	350	465	17188
1698	736	812	1363	532	17655
Mélange à lait glacé					
2335	1646	1027	954	832	20564
2524	1811	1436	1021	800	22297
Mélange à yogourt glacé dur					
741	661	648	608	579	8442
515	396	277	346	347	5227
Mélange à yogourt glacé mou					
392	268	242	235	163	4108
506	287	217	176	124	4060

TABLEAU 12. Stocks des produits laitiers concentrés, Canada, 1993 et 1994

Aug août	Sept sept	Oct oct	Nov nov	Dec déc	Year to date Année à date
(tonnes)					
9917	9898	11165	7083	4894	...
4003	7401	10587	2179	1902	...
Lait concentré					
					1993
					1994
Poudre de lait entier					
1913	2183	949	864	364	...
967	1441	303	169	43	...
Lait conc. part. écrémé (2 %)					
966	878	792	428	668	...
1116	970	731	678	663	...
Lait concentré sucré écrémé					
56	45	63	10	5	...
30	34	35	30	30	...
Lait concentré écrémé					
52	27	16	74	52	...
96	62	36	72	64	...
Poudre de lait écrémé					
13697	13971	14467	14307	8704	...
15747	17678	16097	10041	9496	...
Poudre de babeurre					
723	488	410	337	397	...
464	454	464	450	437	...
Poudre de lactosérum					
3582	3424	4141	3745	3620	...
4638	4364	4171	3407	3085	...

TABLE 13. Stocks of Various Dairy Products, by Province, Canada, 1994 and 1995

	Jan — janv		Feb — fév		Mar — mars		Apr — avril		May — mai		June — juin	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)												
BUTTER												
Maritimes	332	445	277		501		389		645		1267	
Que	2172	2548	2993		3404		3989		5484		5842	
Ont	1544	3775	2596		3576		4326		5373		5333	
Man	169	143	461		610		620		573		522	
Sask	286	615	419		579		639		701		807	
Alta	475	596	590		978		1019		1230		1486	
B.C.	542	962	840		881		1354		1536		1446	
CANADA	5520	9084	8176		10530		12335		15542		16704	
CHEESE												
Maritimes	x	x	x		x		x		x		x	
Que	8977	10253	10147		9584		9558		9638		10102	
Ont	13261	14740	14229		15166		14549		14079		14289	
Man	1097	1306	1132		1239		1237		1256		1550	
Sask	x	x	x		x		x		x		x	
Alta	230	527	571		1011		1022		1049		945	
B.C.	2789	3123	3210		3468		3203		3306		3469	
CANADA	26823	30511	29817		31031		30282		30139		31170	
VARIETY CHEESE												
Que	4674	4222	5777		6396		5480		6341		5810	
Ont	5049	4522	4834		5816		5389		5768		5481	
Alta	142	88	113		120		65		136		97	
Other Prov	1057	942	1178		1068		862		996		1003	
CANADA	10922	9774	11902		13400		11796		13241		12391	
WHEY BUTTER												
CANADA	232	256	289		321		109		178		178	
PROCESS CHEESE												
CANADA	8274	5568	7157		6743		6448		5951		5937	

TABLEAU 13. Stocks de divers produits laitiers, par province, Canada, 1994 et 1995

July — juil		Aug — août		Sept — sept		Oct — oct		Nov — nov		Dec — déc	
1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995
(tonnes)											
BEURRE											
2363	442	486	580	667	663						Maritimes
5449	5543	4878	4414	3886	3621						Qué
5023	4622	4060	3873	4054	3986						Ont
522	433	297	309	265	203						Man
798	885	833	863	745	656						Sask
1595	1335	1283	1308	1174	1164						Alb
1131	873	933	919	1047	1072						C.-B.
16881	14133	12771	12266	11838	11366						CANADA
CHEEDAR											
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		Maritimes
10207	11814	10324	11462	11786	10447						Qué
14579	15203	15466	15507	15025	14975						Ont
1444	1273	1513	1385	1457	1336						Man
x	x	x	x	x	x						Sask
612	736	592	305	343	528						Alb
3542	3629	3742	3585	3488	3211						C.-B.
31181	33397	32371	32934	32688	31144						CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ											
5019	5112	5054	4866	5306	4316						Qué
5210	5176	5601	5750	4009	6089						Ont
133	190	136	146	119	286						Alb
925	927	856	851	959	858						Autres Prov.
11287	11405	11647	11613	10393	11549						CANADA
BEURRE DE LACTOSÉRUM											
213	196	223	133	253	190						CANADA
FROMAGE FONDU											
7318	6261	6796	6940	5543	5501						CANADA

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994

	Jan — janv		Feb — févr		Mar — mars		Apr — avril		May — mai		June — juin		July — juil	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)														
BUTTER														
1. Beginning Stocks	10294	5520	13325	8176	15496	10530	15988	12335	16237	15542	14329	16704	14570	16881
2. Production	8583	8273	7357	7326	7985	8793	7625	8636	6851	7490	7613	7833	5679	6296
3. Imports	—	1	1	1	9	8	17	13	36	71	29	79	22	58
4. Total Supply (1+2+3)	18877	13794	20683	15503	23490	19331	23630	20984	23124	23103	21970	24615	20271	23234
5. Ending Stocks	13325	8176	15496	10530	15988	12335	16237	15542	14329	16704	14570	16881	13509	14133
6. Total Disposition (4 - 5)	5552	5618	5187	4974	7503	6995	7393	5443	8795	6399	7400	7735	6763	9101
7. Exports	83	—	68	34	109	106	590	17	2612	50	87	—	80	2017
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	5469	5618	5119	4940	7394	6889	6803	5426	6183	6349	7313	7735	6683	7084
CHEESE														
1. Beginning Stocks	30896	26823	31310	29817	32080	31031	30380	30282	29101	30139	29604	31170	29892	31181
2. Production	8546	11521	7991	8965	7987	9081	9561	11159	8850	10442	9896	10630	9152	10592
3. Imports	44	191	44	80	73	101	57	118	15	108	20	175	84	108
4. Total Supply (1+2+3)	39486	38534	39345	38862	40140	40214	39999	41559	37966	40690	39520	41974	39128	41881
5. Ending Stocks	31310	29817	32080	31031	30380	30282	29101	30139	29604	31170	29892	31181	30498	33397
6. Total Disposition (4 - 5)	8176	8717	7264	7831	9760	9931	10898	11420	8362	9520	9629	10793	8630	8484
7. Exports	62	3	51	18	522	506	1083	1146	743	195	349	226	224	73
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	8114	8714	7213	7813	9238	9425	9815	10274	7619	9325	9280	10567	8406	8411
VARIETY CHEESE														
1. Beginning Stocks	10179	10922	10944	11902	11260	13400	9779	11796	9891	13241	11933	12391	15375	11287
2. Production	13376	11917	11079	11757	13826	13617	13786	13474	12622	12804	13479	14780	13128	13129
3. Imports	1252	1091	823	976	1690	1546	1260	1154	1234	1186	1576	1232	1267	1377
4. Total Supply (1+2+3)	24807	23930	22846	24635	26776	28563	24825	26424	23747	27231	26988	28403	29770	25793
5. Ending Stocks	10944	11902	11260	13400	9779	11796	9891	13241	11933	12391	15375	11287	12591	11405
6. Total Disposition (4 - 5)	13863	12029	11587	11235	16997	16766	14934	13183	11813	14841	11613	17116	17178	14388
7. Exports	43	107	248	103	197	250	175	280	162	224	178	190	577	147
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	13820	11922	11339	11132	16800	16516	14759	12903	11651	14617	11435	16926	16601	14241
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks	5766	8274	5727	7157	6298	6743	8993	6448	6133	5951	6647	5937	3999	7318
2. Production	4690	4371	6481	4532	9333	6908	4328	6056	6543	6414	8944	7901	3516	5697
3. Imports	153	110	233	164	255	166	154	290	162	292	169	184	306	183
4. Total Supply (1+2+3)	10609	12755	12441	11853	15886	13817	13475	12794	12838	12657	15760	14022	7821	13198
5. Ending Stocks	5727	7157	6298	6743	8993	6448	6133	5951	6647	5937	3999	7318	6306	6261
6. Total Disposition (4 - 5)	4882	5598	6143	5110	6893	7369	7342	6843	6191	6720	11761	6704	1515	6937
7. Exports	1	10	11	8	10	25	11	9	17	13	12	6	12	16
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	4881	5588	6132	5102	6883	7344	7331	6834	6174	6707	11749	6698	1503	6921

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994

Aug — août		Sept — sept		Oct — oct		Nov — nov		Dec — déc		Year to date — Année à date	
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)											
BEURRE											
13509	14133	11328	12771	9722	12266	8843	11838	8575	10294	5520	1. Stocks au début
5573	6203	6027	7199	6803	6922	6546	7046	6915	76643	82017	2. Production
32	74	33	37	—	4	440	62	300	619	408	3. Importations
19114	20410	17388	20007	16525	19192	15830	18946	15790	87556	87946	4. Ressources totales (1+2+3)
11328	12771	9722	12266	8843	11838	8575	11366	5520	8575	11366	5. Stocks à la fin
7786	7640	7666	7741	7681	7355	7255	7580	10269	78981	76580	6. Utilisations totales (4-5)
49	—	17	—	—	56	—	—	—	3695	2280	7. Exportations
7737	7640	7649	7741	7681	7299	7255	7580	10269	75286	74300	8. Disparition domest. (6-7)
CHEEDAR											
30498	33397	29809	32371	29710	32934	29342	32688	27334	30896	26823	1. Stocks au début
9766	8668	10334	9260	10168	9523	8806	8459	9685	101058	108300	2. Production
2	77	131	88	70	81	74	111	69	614	1238	3. Importations
40266	42142	40274	41719	39948	42538	38222	41258	37088	132568	136361	4. Ressources totales (1+2+3)
29809	32371	29710	32934	29342	32688	27334	31144	26823	27334	31144	5. Stocks à la fin
10457	9771	10564	8784	10606	9850	10887	10113	10266	105234	105216	6. Utilisations totales (4-5)
434	70	105	53	1309	648	867	1075	449	5749	4013	7. Exportations
10023	9701	10459	8731	9297	9202	10020	9038	9817	99485	101203	8. Disparition domest. (6-7)
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ											
12591	11405	12713	11647	11114	11613	11527	10393	12062	10179	10922	1. Stocks au début
13246	13821	13696	14558	13885	15065	13442	14679	14203	145565	149601	2. Production
1237	1192	1468	1623	1482	1445	1885	1772	1673	15174	14594	3. Importations
27074	26418	27877	27828	26481	28123	26854	26844	27938	170918	175117	4. Ressources totales (1+2+3)
12713	11647	11114	11613	11527	10393	12062	11549	10922	12062	11549	5. Stocks à la fin
14361	14771	16763	16215	14954	17730	14792	15295	17016	158856	163569	6. Utilisations totales (4-5)
369	198	120	195	236	475	173	509	193	2478	2678	7. Exportations
13992	14573	16643	16020	14718	17255	14619	14786	16823	156378	160891	8. Disparition domest. (6-7)
FROMAGES FONDU											
6306	6261	7461	6796	7367	6940	6776	5543	7585	5766	8274	1. Stocks au début
7021	6478	8380	8962	5687	5086	6378	6011	6505	71301	68416	2. Production
172	312	252	268	287	326	276	542	213	2419	2837	3. Importations
13499	13051	16093	16026	13341	12352	13430	12096	14303	79486	79527	4. Ressources totales (1+2+3)
7461	6796	7367	6940	6776	5543	7585	5501	8274	7585	5501	5. Stocks à la fin
6038	6255	8726	9086	6565	6809	5845	6595	6029	71901	74026	6. Utilisations totales (4-5)
11	1	17	26	18	21	7	10	4	127	145	7. Exportations
6027	6254	8709	9060	6547	6788	5838	6585	6025	71774	73881	8. Disparition domest. (6-7)

TABLE 14. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 1993 and 1994 - Continued

	Jan — janv		Feb — févr		Mar — mars		April — avril		May — mai		June — juin		July — juil	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)														
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	3831	3403	3451	2964	2909	3352	3516	3603	6239	3491	8198	3873	8952	3980
2. Production	2904	2536	3288	3169	4076	3873	4368	3843	5267	4544	4896	3513	4252	3717
3. Imports	7	4	—	2	6	—	24	5	17	3	1	14	—	2
4. Total Supply (1+2+3)	6742	5943	6739	6135	6991	7225	7908	7451	11523	8038	13095	7400	13204	7699
5. Ending Stocks	3451	2964	2909	3352	3516	3603	6239	3491	8198	3873	8952	3980	9917	4003
6. Total Disposition (4 - 5)	3291	2979	3830	2783	3475	3622	1669	3960	3325	4165	4143	3420	3287	3696
7. Exports	45	—	16	1	—	1	1	1	3	—	—	—	1	—
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	3246	2979	3814	2782	3475	3621	1668	3959	3322	4165	4143	3420	3286	3696
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	5528	9084	8052	10575	8670	12331	10209	16422	8420	19190	7936	18829	12364	19236
2. Production	4902	4187	3730	4439	4483	5782	4541	5541	5659	6534	7043	6215	4656	5377
3. Imports	151	468	88	400	232	665	177	413	168	536	159	386	223	584
4. Total Supply (1+2+3)	10581	13739	11870	15414	13385	18778	14927	22376	14247	26260	15138	25430	17243	25197
5. Ending Stocks	8052	10575	8670	12331	10209	16422	8420	19190	7936	18829	12364	19236	13697	15747
6. Total Disposition (4 - 5)	2529	3164	3200	3083	3176	2356	6507	3186	6311	7431	2774	6194	3546	9450
7. Exports	578	356	1778	313	2039	629	3838	778	2131	4963	224	4279	333	6428
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	1951	2808	1422	2770	1137	1727	2669	2408	4180	2468	2550	1915	3213	3022
PARTLY SKIMMED CONCENTRATED MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	995	644	619	1010	615	1053	619	821	940	698	926	760	972	734
2. Production	571	1145	550	698	537	955	616	552	651	737	590	1022	238	1065
3. Imports	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Total Supply (1+2+3)	1566	1789	1169	1708	1152	2008	1235	1373	1591	1435	1516	1782	1210	1799
5. Ending Stocks	619	1010	615	1053	619	821	940	698	926	760	972	734	966	1116
6. Total Disposition (4 - 5)	947	779	554	655	533	1187	295	675	665	675	544	1048	244	683
7. Exports	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Dom. Disappearance (6 - 7)	947	779	554	655	533	1187	295	675	665	675	544	1048	244	683

TABLEAU 14. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 1993 et 1994 – suite

Aug — août		Sept — sept		Oct — oct		Nov — nov		Dec — déc		Year to date — Année à date	
1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
(tonnes)											
LAIT CONCENTRÉ											
9917	4003	9898	7401	11165	10587	7083	2179	4894	3831	3403	1. Stocks au début
3319	6395	4534	4842	4651	2516	2319	2016	4241	43874	40963	2. Production
4	3	16	1	4	20	—	2	21	79	56	3. Importations
13240	10401	14448	12244	15820	13123	9402	4197	9156	47784	44422	4. Ressources totales (1+2+3)
9898	7401	11165	10587	7083	2179	4894	1902	3403	4894	1902	5. Stocks à la fin
3342	3000	3283	1657	8737	10944	4508	2295	5753	42890	42520	6. Utilisations totales (4 – 5)
—	1	—	—	1230	4920	738	1	2952	2034	4925	7. Exportations
3342	2999	3283	1657	7507	6024	3770	2294	2801	40856	37595	8. Disparition domest. (6 – 7)
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ											
13697	15747	13971	17678	14467	16097	14307	10041	8704	5528	9084	1. Stocks au début
3612	4456	3125	3932	3122	3729	2874	3653	3377	47747	53844	2. Production
186	529	621	498	583	696	1150	733	917	3738	5908	3. Importations
17495	20732	17717	22108	18172	20522	18331	14427	12998	57013	68836	4. Ressources totales (1+2+3)
13971	17678	14467	16097	14307	10041	8704	9496	9084	8704	9496	5. Stocks à la fin
3524	3054	3250	6011	3865	10481	9627	4931	3914	48309	59340	6. Utilisations totales (4 – 5)
652	291	313	3252	1705	7185	4632	2210	778	18223	30684	7. Exportations
2872	2763	2937	2759	2160	3296	4995	2721	3136	30086	28656	8. Disparition domest. (6 – 7)
LAIT CONCENTRÉ PART. ÉCRÉMÉ (2 %)											
966	1116	878	970	792	731	428	678	668	995	644	1. Stocks au début
722	1718	829	904	590	468	467	456	718	6359	9720	2. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Importations
1688	2834	1707	1874	1382	1199	895	1134	1386	7354	10364	4. Ressources totales (1+2+3)
878	970	792	731	428	678	668	663	644	668	663	5. Stocks à la fin
810	1864	915	1143	954	521	227	471	742	6686	9701	6. Utilisations totales (4 – 5)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Exportations
810	1864	915	1143	954	521	227	471	742	6686	9701	8. Disparition domest. (6 – 7)

APPENDIX 1

FOOTNOTES

(1) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

(2) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

(3) Starting in 1991, New Brunswick total includes 1% partly skimmed milk for Prince Edward Island.

(4) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(5) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

(6) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

(7) Includes novelty mix.

APPENDICE 1

NOTES

(1) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

(2) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3.6 kg / hl de matière grasse).

(3) A partir de 1991, le lait partiellement écrémé à 1 % pour le Nouveau-Brunswick comprend celui de l'Île-du-Prince-Édouard.

(4) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(5) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondu.

(6) Comprend la poudre de lait entier et du lait concentré sucré.

(7) Comprend préparation de fantaisie.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of dairy data on CANSIM:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION**NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU****INFORMATION DE CANSIM**

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

**CANSIM MATRIX IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DE LA MATRICE DU CANSIM**

Matrix number Numéro de matrice	Frequency Fréquence	Start date Date au début
------------------------------------	------------------------	-----------------------------

1. Butterfat Production – Production de la matière grasse du lait	3428	M	83/01
2. Volume of Milk and Cream – Volume de lait et de crème	5650	M	76/01
3. Cash Receipts – Recettes monétaires	5651	M	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream – Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01
5. Production of Selected Products: Production de certains produits:			
. Butter – Beurre	5653	M	77/01
. Whey Butter – Beurre de lactosérum	5654	M	77/01
. Cheddar Cheese – Cheddar	5655	M	77/01
. Variety Cheese – Fromages de spécialité	5656	M	77/01
6. Production of Selected Varieties of Cheese: Production de certains fromages de variété:	5673	M	87/01
7. Production of Cottage Cheese – Production de cottage	5664	M	87/01
8. Production of Yogurt – Production de yogourt	5665	M	87/01
9. Production of Concentrated Milk Products – Production de produits de lait concentré	5658	M	77/01
. Production of Concentrated Milk By-products –			
. Production de sous-produits de lait concentré	5659	M	77/01
10. Production of Ice Cream – Production de crème glacée	5660	M	77/01
. Production of Ice Cream Mix –			
. Production de préparation pour crème glacée	5657	M	77/01
11. Production of Selected Ice Cream Products – Production de certains produits de la crème glacée	5661	M	77/01
12. Stocks of Concentrated Milk Products – Stocks des produits laitiers concentrés	5667	M	83/01
13. Stocks of Various Dairy Products – Stocks de divers produits laitiers	5667	M	78/01
14. Supply and Disposition: Ressources et utilisations:			
. Butter – Beurre	5632	M	76/01
. Cheddar Cheese – Cheddar	5633	M	76/01
. Process Cheese – Fromage fondu	5634	M	76/01
. Variety Cheese – Fromages de spécialité	5635	M	76/01
. Concentrated Milk – Lait concentré	5636	M	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) – Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01
. Sweetened Concentrated Milk – Lait concentré sucré	5637	M	76/01
. Skim Milk Powder – Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01

SUGGESTED READING

Selected Publications from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

<u>Title</u>	<u>Catalogue</u>	<u>Titre</u>
Food Industries, Annual, Bilingual	32-250	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, Annual, Bilingual	32-217	Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres, Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada — Part 1 Annual, Bilingual	32-229	Consommation apparente des aliments par personne au Canada — partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	62-003	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	62-004	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	32-024	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue
Farming Facts, Annual, English or French	21-522	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	62-010	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	15-001	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile number a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:



Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)

PHONE:



1-800-267-6677

Charge to VISA or
MasterCard. Outside
Canada and the U.S. call
(613) 951-7277. Please
do not send confirmation.

FAX TO:



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and
Purchase Orders only.
Please do not send confirmation. A fax will be treated
as an original order.

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number

Expiry Date

Signature

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the
Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

() ()

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that **all information** is completed.

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an 'S' for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States USS	Other Countries USS		

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

► GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the
Receiver General for Canada - Publications.

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds
drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT
(if applicable)

GST (7%)
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238



THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010183862

ENVOYEZ À :

COMPOSEZ :

TÉLÉCOPIEZ AU :

MODALITÉS DE PAIEMENT :



1-800-267-6677



(613) 951-1584

Division du marketing
Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6

Faites débiter votre compte
VISA ou MasterCard. De
l'extérieur du Canada et des
États-Unis, composez le
(613) 951-7277. Veuillez ne
pas envoyer de confirmation.

VISA, MasterCard et bon de
commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de
confirmation; le bon télé-
copié tient lieu de com-
mande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Paiement inclus \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée OU Inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États- Unis \$ US	Autres pays \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont
donnés en dollars américains.

► TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du
Receveur général du Canada – Publications.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger
paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE !



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFF) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Receivez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joinez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'**Indicateur composite avancé** (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Marketing Division
Sales and Service
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax:

(613) 951-1584

Call toll-free:
1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abimés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

Écrivez à :

Statistique Canada
Division du marketing
Vente et service
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :
1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

